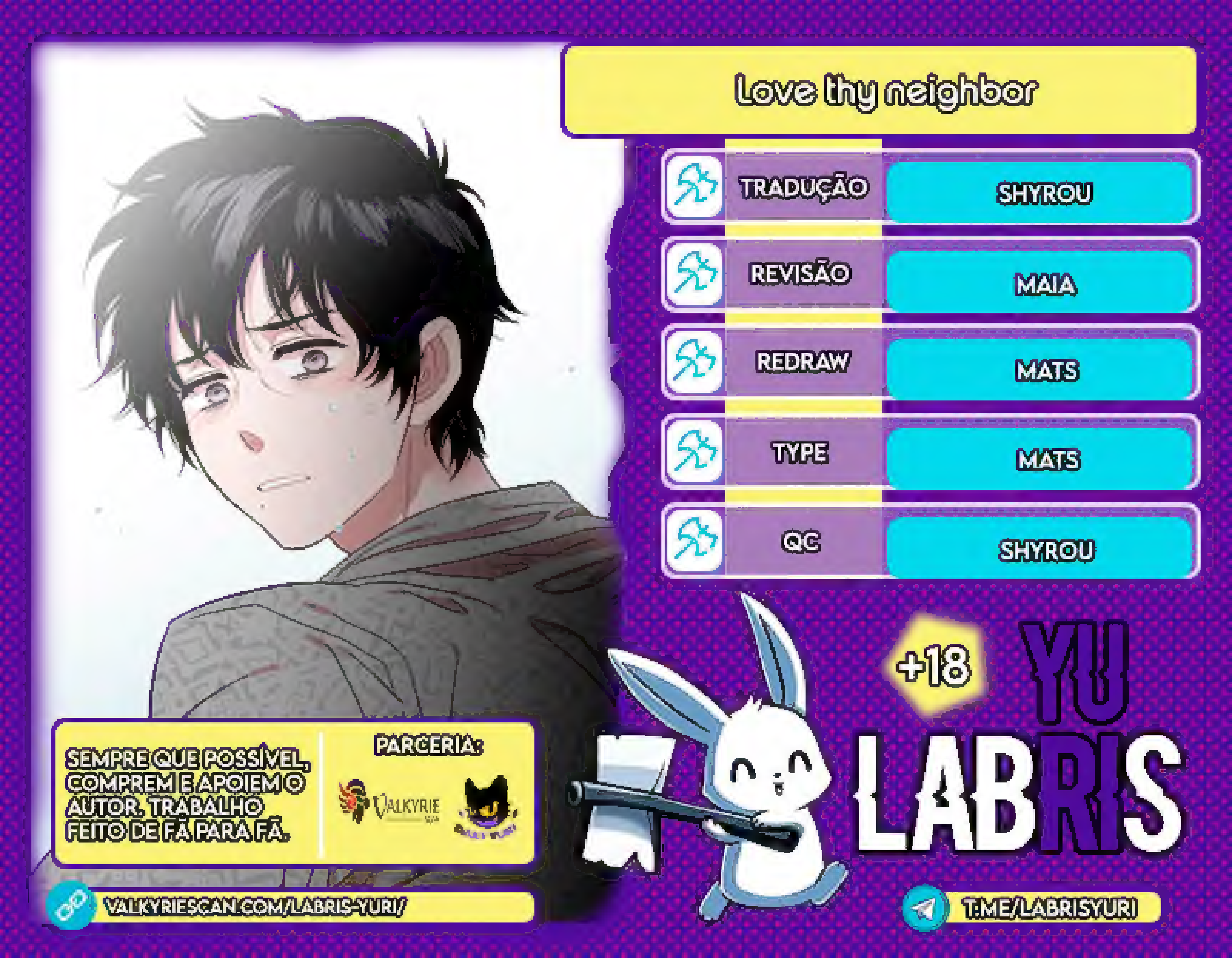
Love thy neighbor
TRADUÇÃO
SHYROU
REVISÃO
MAIA
REDRAW
MATS
TYPE
MATS
QC
SHYROU
+18
YU LABRIS
SEMPRE QUE POSSÍVEL, COMPREM E APOIEM O AUTOR. TRABALHO FEITO DE FÃ PARA FÃ.
PARCERIA:
VALKYRIE
VALKYRIESCAN.COM/LABRIS-YURI/
T.ME/LABRISYURI

DIGAMOS....
...QUE VOCÊ SEJA UMA CIDADÃ COMUM.
O QUE FARIA SE VISSE ALGUÉM PENDURADO EM UMA VARANDA?
VOCÊ INS-TINTIVAMENTE NÃO IRIA PULAR PRA PEGAR?
COMO SE FOSSE UM VASO CAINDO...
IMPULSIONADA POR UM DESEJO INSTINTIVO DE EVITAR QUE ELE SE QUEBRE?
E SE AINDA POR CIMA...
TIVESSE A APARÊNCIA DE UMA MULHER MUITO FRÁGIL E CANSADA...
...VOCÊ, SENDO UMA CIDADÃ COMUM, NÃO TERIA ESCOLHA NESSA SITUAÇÃO.
UMA COISA QUE DEVEMOS OBSERVAR AQUI...
É QUE SE ISSO ACONTECESSE, E VOCÊ TIVESSE QUASE O MESMO PESO QUE ELA, PROVAVEL-MENTE SERIA ARRASTADA PARA BAIXO COM A PESSOA.
Love
Thy Neighbor
Willow

EI!
ABRE AÍ, SUA BRUXA VELHA!
CARALHO, ACHA QUE EU NÃO SEI QUE VOCÊ TÁ AÍ?!!
EI!!!
BATE
....
CLUNK
EU JÁ TE FALEI, VOCÊ TEM DUAS SEMANAS DE ATRASO.
SE O SEU MARIDO NÃO ME PAGAR ATÉ O FINAL DA SEMANA, VOU FAZER VOCÊ SONHAR EM QUERER FICAR PRESA NO XADREZ!TÁ ME ESCUTANDO?!
THUD
EU DISSE, TÁ ME ESCUTANDO?!!!
THUD
THUD
PORRA!
PERDEDORES QUE NÃO SABEM PAGAR O QUE DEVEM NÃO DEVERIAM PEGAR DINHEIRO EMPRESTADO!!
BATE
PFFT!
VAMBORA!
SÃO, 5:40...
QUEM DIRIA QUE AGIOTAS ACORDAM TÃO CEDO...?
GUHH...
SEUS VIZINHOS AINDA NÃO TE DEIXARAM DORMIR À NOITE?
TAP...
HMM...
OS VIZINHOS DELA?
ENTÃO, OS NOVOS VIZINHOS DA DOYEN SÃO UM POUCO... BARULHENTOS, SABE.
PARECE QUE OS VIZINHOS DO LADO TÊM ALGUNS AGIOTAS NA COLA DELES, DIA E NOITE-
AGIOTAS?!
UAU, TIPO GANGSTERS?! PARECE SER SUPER PERIGOSO!!!

ACHO QUE ELES TIPO, GRITAM E JOGAM MERDAS POR AÍ E APENAS... CAUSAM UMA GRANDE CONFUSÃO.
e os guardinhas da segurança ficam muito assustados para se meter...
NÃO DÁ PRA CHAMAR A POLÍCIA?
APARENTEMENTE NÃO HÁ MUITO O QUE OS POLICIAIS POSSAM FAZER QUANDO SE TRATA DESSES TIPOS DE AGIOTAS.
AS LEIS SOBRE ISSO NÃO SÃO MUITO CLARAS.
...E SE VOCÊ DENUNCIAR SEUS VIZINHOS POR POLUIÇÃO SONORA?
YAWN...
ESTOU BEM. NEM É TÃO RUIM ASSIM.
AH, QUAL É!
BEM, AÍ ESTÁ PAH DOYEON. NOSSA CIDADÃ EXEMPLAR...
PRONTA PRA SER FEITA DE TROUXA PELO MUNDO.
POIS É, NEM BRINCA.
...
EI, DOYEON. SE IMPORTA DE ME MOSTRAR SUAS ANOTAÇÕES DA AULA DO PROFESSOR JEONG?
POW
AH!
EI, GUNWOO! A AULA JÁ ACABOU?
dano crítico, hein?
JÁ.
QUER VOLTAR COMIGO, NOONA?
FWIP
PYO GUNWOO.
AH, AINDA NÃO TERMINEI.
VOCÊ NÃO VAI ALMOÇAR, NÃO É? PODE IR SEM MIM.
QUANTAS AULAS VOCÊ AINDA TEM?
ACHO QUE UMA?
HMM...
...
EU ESPERO. VAMOS JUNTOS.
BELEZA, ENTÃO.
E PARE DE PULAR O ALMOÇO DESSE JEITO! PELO MENOS COMPRE UM LANCHE NA LOJA DE CONVENIÊNCIA!
OK.
TE VEJO DAQUI A POUCO.

PASSO
PASSO
PASSO
NOSSO PEQUENO GUN-WOO SÓ FICA MAIS HOMÃO A CADA DIA, HUH?
VOCÊ ACHA?
NÃO IMPORTA O QUANTO GUNWOO TE-NHA CRESCIDO, CONTINUO VENDO-O COMO AQUELE PIRRALHINHO CATARRENTO QUE ELE COSTUMAVA SER.
OH...
ACK
-Aluno da segunda série do bairro com um eterno boné de beisebol e shorts.-
"saca só noona encontrei um tatuzinho, você quer ver?"
GUHH
ENTÃO SÃO PRÓXIMOS O BASTANTE PRA VÊ-LO CARINHOSAMENTE DESSE JEITO, EH?
HUH?
DEIXA PRA LÁ.
AINDA ASSIM, TÔ FE-LIZ QUE ELE VAI TE ACOMPANHAR ATÉ EM CASA.
PENA QUE ELE NÃO MORA PERTO, NÉ? ISSO SERIA UM ALÍVIO.
PRA SER SIN-CERA, OS AGIOTAS NA VERDADE NÃO VÊM TARDE DA NOITE.
A ÚNICA COISA QUE REALMENTE ME MANTÉM ACORDADA A NOITE TODA...
SNIFF...
SNIFF...
SNIFF...
MMPH...
......
FUNGA...
...É O FATO DE QUE A PAREDE DO NOSSO QUARTO É COMPARTILHADA.
ESSA PAREDE É MUI-TO FINA...
HAH...
BEM, PELO MENOS ELA TÁ VIVA... A NÃO SER QUE ISSO SEJA UM FANTASMA...
SÃO 2 DA MANHÃ E AO INVÉS DE DORMIR...
...ELA ESTÁ CHORANDO ATÉ CAIR NO SONO.
COMO É QUE VOU CHAMAR A POLÍCIA DESSE JEITO?
QUERIA SABER, QUE TIPO DE PESSOA ELA É?
PARECE QUE FOI O MARIDO DELA QUE PEGOU O DINHEIRO EMPRESTADO... ELE METEU O PÉ E A DEIXOU?
TENHO CERTEZA QUE ELA NUNCA SAI DE CASA...

ELA AO MENOS TÁ COMENDO DIREITO?
SERÁ QUE ELA JOGA O LIXO FORA?
FALA SÉRIO! EU SOU O QUE, UMA STALKER?
mano!
PARA. DE. PENSAR. NISSO.
CHEGA DE FICAR OBCECADA COM A VIZINHA QUE NEM CONHEÇO.
EI, DOYEON!
QUER SAIR PRA COMER MA-CARRÃO PICANTE COMIGO?
HUH?
EM CHUNCHEON.
SE PEGARMOS O TREM BALA DÁ PRA VOLTAR NO MESMO DIA.
VAMOS LÁ! NÃO ESTÁ ENJOADA DESSA COMIDA DA CA-FETERIA? VAMOS FAZER UMA VIAGENZINHA NES-TE INTERVALO!
AHH~
POSSO TE CON-FIRMAR DEPOIS DE VER MEU HORÁRIO DAS AULAS?
CLARO.
HMM...
E ELA SÓ ACEITOU NA MAIOR CALMA...?
GUOOO
EU POSSO IR TAMBÉM, NÃO É, SUNBAE?
CRACK
CRACK
AH, MINHA NOSSA!
UH...
HUH? ISSO É UM POUCO...
OBRIGADO, SUNBAE.
COM CERTEZA VAMOS NOS DIVERTIR.
ÓTIMA IDEIA, SUNMI. VAI TODO MUN-DO JUNTO!
UH... HUHH?
....
VOCÊ TÁ FALANDO DE CHUN-CHEON, A CIDADE DO ROMANCE, NÃO É?
parece que ele acabou de perder um encontro...
AH, QUAL É! DOIS PARÇAS PODEM COMER JUNTOS.
aah, saquei~
BEM, ELE É MEU AMIGO E DO MINHO TAMBÉM, NÃO É? NÃO TÁ SE PERGUNTAN-DO POR QUE ELE SÓ CONVIDOU VOCÊ?
....
ENTÃO ISSO ERA PARA SER UM ENCONTRO?
ACHO QUE IRIA DEPENDER DE VOCÊ. DESDE QUE VOLTOU DO SERVIÇO MILITAR, PARE-CE QUE TODA HORA ELE TÁ PRONTO PRA CURTIR.
AH, A GLÓRIA DA JUVENTUDE~
TALVEZ SEJA BOM VOCÊ IR PARA RELAXAR UM POUCO!

....
DUDOOM
PAGUE O QUE KANG CHANYANG DEVE, VADIA!
FILHOS DA PUTA, LISOS
UOU...
ALGUMAS COISAS SÃO DIFÍCEIS DE IGNORAR...
SERÁ QUE EU DEVERIA TENTAR DENUNCIÁ-LOS DE NOVO?
OPA, ISSO É SÉRIO...?
Aos moradores do apartamento 701, O dano causado pela pichação do apartamento deve ser reparado ou os reparos podem ser pagos até a data indicada abaixo. O reparo completo também pode ser substituído do seu depósito de segurança. A qualquer dúvida, por favor entre em contato com o escritório do proprietário no número abaixo
FWIP
NÃO, NÃO...
MELHOR EU LEMBRAR QUE ISSO NÃO É DA MINHA CONTA!
DING DING
Que tal na quarta?
Sim sim sim!
Enviar
CREEEAK
CRACK
ESCREVE
ESCREVE
ESCREVE
HOJE À NOITE, VAMOS TENTAR FAZER O FAMOSO RATATOUILLE AQUI DA COREIA...
TEM CERTEZA QUE É... AQUI?
OOOH...
RUÍDO
RUÍDO
SHAAA...
......
O QUÊ? ELA ESTÁ VENDO QUEM?!!
A VERDADE É QUE ACHO QUE MEU CUNHADO ALTEROU OS REGISTROS.
A SENHORITA JINJU NUNCA ESTEVE NEM PERTO DAQUELE LUGAR!
ACHA MESMO QUE ISSO VAI SER O BASTANTE PARA NOS DERRUBAR?!
ORA, SUA PEQUENA...!
ESSE BARULHO DE TV...
TIC... TAC...
ACHO QUE É MELHOR DO QUE OS CHOROS...
TIC... TAC...
TIC... TAC...
....
...NN...
.....

NÃO!
NÃO VOU DESISTIR.
VOU FAZER O MELHOR RESTAURANTE DE MINGAU DO PAÍS!
OH, BONGJU!!
PARECE QUE ESSE PROGRAMA É PATROCINADO POR UMA FRANQUIA DE MINGAU.
ME SINTO DO MESMO JEITO!
POR VOCÊ, FICARIA FELIZ EM DESISTIR DA MINHA FAMÍLIA E DA NOSSA FORTUNA CONTRUÍDA PELO VINHO DE ARROZ!
DONGJU...!
AH, E UMA COMPANHIA DE VINHO DE ARROZ...
Agora fiquei curiosa para saber como uma Garota do mingau e um herdeiro do vinho de arroz se conheceram..
NÃO ME FAÇA RIR!
VOCÊS ACHAM QUE OS DOIS JUNTANDO FORÇAS SE-RÃO O BASTANTE PARA DERRUBAR MINHA LINHA DE PRODUÇÃO DE BOLINHOS DE ARROZ?!
PARK... SULGI...!
MINGAU
VINHO DE ARROZ
ARROZ
BOLINHO DE ARROZ
E UM PA-TROCINADOR... DE BOLINHO DE ARROZ?
NA REAL, É PATROCINADO PELA ASSOCIAÇÃO COREANA DE PRODU-TORES DE ARROZ.
AH, ELA DESLIGOU.
......
...PROMETA-ME, PROMETA-ME ISSO...
.....
...VOCÊ VAI ME AMAR... PRA SEMPRE...
O QUÃO...
...SOLITÁRIA VOCÊ ESTÁ?

BEEP BEEP
CLUNK
SIM, RESERVEI A PASSAGEM DE TREM.
EU SÓ-
CREEEAK
CLACK CLACK
EI!
PUTA MERDA!!!! ABRA ESSA PORTA AGORA MESMO!!
CLANG!!
VOCÊ ACHA QUE SOU ALGUM TIPO DE BUNDA MOLE?!! EU PEGUEI LEVE COM VOCÊ ATÉ AGORA, NÃO FOI?!!
GLANG
ACHA QUE SE FICAR FINGINDO QUE NÃO ESTÁ AÍ, EU VOU DESISTIR?!!
GLANG GLANG
SLAM!!
ESTOU TE AVISANDO, SE VOCÊ NÃO PAGAR ESSA SEMANA, VOCÊ TÁ MORTA PRA CARALHO!!!
GLANG GLANG
SEU MARIDO ESTÁ ATÉ O PESCOÇO, SENHORA! ESTAMOS FALANDO DE SEIS DÍGITOS!!
CHANYANG
BATE BATE
CLANG!!
FODA-SE!!!
OK, É ISSO. CHEGA DESSA PORRA. VAI PEGAR O MAÇARICO.
VOU TORRAR ESSA FECHADURA.
ALÔ?
UH...
...POR ACASO VOCÊ VIU A MULHER QUE MORA AQUI?
...NÃO.
TEM CERTEZA?
PELO AMOR DE DEUS! EU MESMO VOU ABRIR ESSA MALDITA FECHADURA!
VOCÊ AÍ! NÃO MOVA UM MÚSCULO. FICA VIGIANDO.
FICA DE OLHO NESSA PORTA COMO SE SUA VIDA DEPENDESSE DISSO! ENTENDEU?

ENTENDI.
UGH! JURO POR DEUS, VOU DERRUBAR ESSA PORTA COM AS DOBRADIÇAS E TUDO SE FOR PRECISO!!
TÁ OLHANDO O QUE, SEU INÚTIL?!
DING
....
COÇA COÇA
OI, ESTOU TE ESCUTANDO. DESCULPA.
AH, NADA. ENTÃO VOCÊ ESTÁ NA ESTAÇÃO?
CLUNK
CLUNK
SIM.
UMA SOMBRINHA?
DING DING
RANNNGE
E-ESPERA, HYUNG, NÃO! NÃO FORCE PARA ABRIR...
ESPERA! ESSE É UM CARRO NOVO!!!
CORRE
PASSO
ESPERA UM SEGUNDO, VOU ATÉ AÍ!
PASSO
PASSO
PASSO
CREAK
CLACK
CORRE
PASSO
PASSO
.....
¡DIOTA!
FALEI PRA FICAR DE OLHO NO ELEVADOR E NAS ESCADAS!!
M-MAS...
.....
HUFF
HAH
HUFF
HAH
HAH
DUDOOM
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF

DING
EI.
TEM CERTEZA QUE NINGUÉM SAIU?
TENHO.
TUDO BEM. BELEZA.
VAMOS AO QUE INTERESSA.
ASSIM QUE VOCÊ A VER, CALE A BOCA DELA.
CLUNK
CLUNK
TSSSSSS
...!
MMPH...!
OK, MUITO BEM. ME ESCUTEM.
EU MEIO QUE ME APEGUEI UM POUCO NOS ÚLTIMOS DOIS MESES...
...E DESSA VEZ, AS COISAS REALMENTE PARECEM SER PERIGOSAS...
EU NUNCA CHEGUEI A CONHECER ADEQUADAMENTE MEUS VIZINHOS...
UM...
PRAZER... EM TE CONHECER?
Continua

OBRIGADA POR ACOMPANHAR OS COELHINHOS COM LÁBRIS!

QUER FAZER PARTE DA STAFF E CONSTRUIR UNS YURIS?

ENTREM EM CONTATO COM A NOSSA EQUIPE NAS REDES SOCIAIS.

PRECISAMOS DE:

TRADUTORES: COREANO, INGLÊS, ESPANHOL, CHINÊS E JAPONÊS.

EDITORES: REDESENHO, LIMPEZA E DIAGRAMAÇÃO (USO BÁSICO DE PHOTOSHOP)

REVISORES: COM BOA NOÇÃO DE PORTUGUÊS BRASILEIRO.

SEMPRE QUE POSSÍVEL, LEMBREM-SE DE COMPRAR O CONTEÚDO DE SUA PLATAFORMA ORIGINAL PARA INCENTIVAR OS AUTORES E SUAS OBRAS!

YU LABRIS

T.ME/LABRISYURI

VALKYRIESCAN.COM/MANGA-TAG/LABRIS-YURI/

FACEBOOK.COM/LEBRESDELABRIS

FALE CONOSCO EM NOSSAS REDES SOCIAIS!

PARCERIA:

VALKYRIE SCAN